

# RUBYFIRES®

## MANUAL CORATO, SERRA & RIANO







# GEBRUIKSAANWIJZING VOOR CORATO, SERRA & RIANO

Dank u wel voor het kopen van deze bio-ethanol haard. Met uw aankoop heeft u een kwaliteitsproduct aangeschaft waar u vele jaren plezier en sfeer van zult hebben bij een juist gebruik.

Lees deze montagehandleiding en gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u de haard plaatst en in gebruik neemt. Deze haard bevat geen asbesthoudende producten.

## PLAATSING

Een bio-ethanol haard kan overal geplaatst worden, bijvoorbeeld in de woonkamer, maar ook in de slaapkamer, de (woon)keuken of chalet. Eén van de voordelen van een bio-ethanol haard is dat deze eenvoudig geplaatst en verplaatst kan worden. Als u uw inrichting veranderd kunt u de haard eenvoudig een andere plaats geven. Daarnaast is de investering in een bio-ethanol haard laag, zeker in vergelijking met traditionele schouwen en haarden. Naast sfeer geven de haarden ook warmte af, voldoende voor een aangename bijverwarming. Het toestel is niet ontwikkeld om te functioneren als een primaire warmtebron. Plaats de haard in een ruimte die minimaal 32m<sup>3</sup> groot is (BxLxH van de kamer). Zorg dat de ruimte waarin de haard geplaatst wordt voldoende ventilatiemogelijkheden heeft, voor de haard Serra/Corato is dit 100cm<sup>2</sup>, dit mag verdeeld zijn over meerdere ventilatieopeningen. De Riano is te gebruiken i.c.m. o.a. de schouwen Adra, Baza en Elda. Verwijder voordat u de haard in gebruik neemt voorzichtig alle beschermfolie van de haard en de keramische brander.

## MONTAGE SERRA & CORATO

- Verwijder de verpakking en controleer voor montage of de haard onbeschadigd is, indien niet neem dan contact op met uw leverancier
- De Ethanolhaard dient stevig en stabiel opgehangen te worden aan de meegeleverde montagestrip
- Bepaal de plaats in de ruimte waar de haard opgehangen dient te worden
- De montagestrip dient volledig horizontaal geplaatst te worden. Gebruik hiervoor de meegeleverde waterpas
- Bevestig de montagestrip aan de achterwand, gebruik hiervoor eventueel de meegeleverde schroeven en pluggen. Meegeleverde pluggen zijn geschikt voor steen of beton
- Hang de haard over de montagestrip
- Plaats de borghaak aan de onderzijde van de haard, gebruik hiervoor het meegeleverde bevestigingsmateriaal. De borghaak staat iets van de muur af.
- Monteer de haard alleen tegen een verticale, stevige, stabiele en onbrandbare achterwand



## MONTAGE RIANO

- Verwijder de verpakking en controleer voor montage of de haard onbeschadigd is, indien niet neem dan contact op met uw leverancier
- Maak de L-vormige montagestrippen aan de zijkanten van de haard los.
- Plaats de haard in de opening van de schouw. Bevestig de L-vormige montagestrippen weer aan de zijkanten van de haard, druk deze stevig aan tegen de schouwombouw voordat u de strippen vastzet
- Plaats de schouw waterpas voor een goede verbranding. zorg dat de haard goed horizontaal gesteld wordt en dat de achterwand van de haard evenwijdig met de achterliggende muur geplaatst wordt (verticaal). Door de warmteontwikkeling rondom de haard kan de achtergrond na verloop van tijd mogelijk enigszins gaan verkleuren.

## **INSTALLATIE VAN DE GLAS SCHERMPJES**

De glasplaat dient u op de brander monteren met de daar voor meegeleverde connectors. Hierdoor wordt voorkomen dat door de luchtstroom de vlammen tegen de achterwand slaan. Tevens dient deze om de schuif te bedienen door deze met twee handen naar voren of naar achteren te schuiven. De twee rubbers op het glas plaatsen omdat het glas heet kan worden. Als vlammen alsnog tegen de achterwand aanslaan, brander doven en contact opnemen met uw dealer.

## **GEBRUIK**

De bio-ethanol haarden zijn eenvoudig in gebruik. Vul voor ontsteken altijd de keramische brander tot de max-aanduiding, deze bevindt zich vast gemonteerd in de keramische brander, met de originele Ruby Fires bio-ethanol. Gebruik van een ander merk of soort bio-ethanol brandstof kan tot een ander brandgedrag leiden, zoals een verhoogd verbruik, hogere vlammen en hogere temperaturen aan de haard. Deze haard brandt ca. 3 uur op 1 liter brandstof. Steek de brandstof aan met een lange lucifer of nog beter met een verlengde aansteker, minimaal 140mm lengte. Plaats de keramische brander in de haard met het glas aan de voorzijde. Let op: bio-ethanol welke op kamertemperatuur is ontsteekt makkelijker dan koude brandstof. Na het ontsteken kan het enige tijd duren voordat u een geel vlammenspel ziet, ca. 10 minuten.

## **HET VULLEN VAN DE KERAMISCHE BRANDER MET RUBY FIRES CL100**

- Gebruik alleen de unieke Ruby Fires bio-ethanol om de keramische brander te vullen.
- Bij het vullen is het van groot belang dat de vloeistof nooit buiten de vulopening komt. Het is belangrijk om de vloeistof langzaam bij te vullen, en daarbij constant in de gaten te houden hoe vol de keramische brander is.
- Indien er vloeistof gemorst wordt deze met een zachte absorberende doek opnemen.
- Voor een optimaal vlambeeld dient de brander gevuld te worden tot de max. aanduiding.

Tijdens de eerste keer vullen wordt de keramische steen verzadigd met de Ruby Fires bio-ethanol. De vloeistof zal altijd voor een deel opgenomen blijven door de keramische steen. Om deze reden wordt er de eerste keer meer vloeistof gebruikt dan bij het navullen.

## **WERKWIJZE VULLEN VAN DE KERAMISCHE BRANDER**

- Open de schuif helemaal naar achteren waardoor de vulopening vrijkomt.
- Plaats de bijgeleverde trechter in de vulopening.
- Brander, met behulp van de trechter in de vulopening, vullen met de Ruby Fires bio-ethanol totdat de steen verzadigd is. Vullen tot de max aanduiding.



Let op: zorg ervoor dat de vloeistof nooit buiten de vulopening komt. Indien er vloeistof is gemorst buiten de vulopening eerst laten drogen of droogmaken voordat ontstoken wordt. Brandgevaar!

- Wanneer de keramische brander bijgevuld is, kan de trechter eruit en kunt u de schuiflade helemaal naar voren halen. Nu is de brander opening zichtbaar en is de Bio-Flame brander bedrijfsklaar. Voor een optimale verbranding dient u de ruimte waar de haard gestookt wordt goed te ventileren. Voorkom tocht langs de haard want dit geeft een onrustig vlammenspel met soms grote vlammen en verhoogd verbruik.

## WERKWIJZE NAVULLEN VAN DE KERAMISCHE BRANDER

- Wanneer de bio-ethanol volledig opgebrand is: Doe de schuif dicht.
- Controleert u voor de zekerheid dat er geen vuur meer is.
- Waarschuwing! Nooit de brandende brander vullen – Gevaar!
- Wacht minstens 45 minuten zodat de keramische brander kan afkoelen.
- Zie voor verdere instructies: ‘Werkwijze vullen van de keramische brander’.

## AANSTEKEN VAN DE KERAMISCHE BRANDER

- Aan de bovenkant van de keramische brander is een schuif voor de vuuropening gesitueerd.
- Wanneer de keramische brander niet brandt, is deze dicht (om verdampen van de bio ethanol zo veel mogelijk te voorkomen).
- Door de schuif helemaal naar voren te halen, komt de opening/ keramische steen tevoorschijn.
- Keramische brander aansteken met een lange aansteker of lange lucifer, maar alleen wanneer u er zeker van bent dat er niets op de opening ligt en dat de Ruby Fires bio-ethanol goed is bijgevuld zoals beschreven bij: ‘Werkwijze vullen van de keramische brander’.

## GEBRUIK VAN DECORATIE

- Geen decoratieset en glas tegelijk plaatsen. Dus of decoratie materiaal of glas.
- Positioneer de speciaal door Ruby Fires ontwikkelde keramische houtset / kiezels rondom het brandend oppervlak (de witte keramische steen) van de keramische brander. Dit betekent dat het brandoppervlak vrij blijft. Wanneer dit niet gebeurt, ontstaat er onnodige roetvorming en kan er bovendien een onveilige situatie ontstaan. Raak de houtset/ kiezelstenen pas na een afkoeltijd van 30 minuten aan. Verbrandingsgevaar!
- I.v.m. veiligheid nooit andere materialen ter decoratie van de keramische brander gebruiken dan de originele keramische houtsets/ kiezelstenen van Ruby Fires.
- De vlammen mogen niet langdurig tegen de achterwand aanslaan. Bijvoorbeeld door tocht of als er geen glas is geplaatst.

## ONDERHOUD EN REINIGING

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ontstaan van roetvorming	Verkeerde brandstof (bijv. gel, spiritus) of valse trek	Uitsluitend Ruby Fires bioethanol gebruiken
Brandtijd te kort	Verkeerde brandstof (bijv. gel, spiritus) of valse trek	Uitsluitend Ruby Fires bioethanol gebruiken
Brandtijd te kort	Brander niet compleet gevuld met vloeistof	Brander met schuif doven. minimaal 45 minuten laten afkoelen. Vullen en weer gebruiken
Vlammen te groot	Verkeerde brandstof (bijv. gel, spiritus) of valse trek	Uitsluitend Ruby Fires bioethanol gebruiken
Vlammen te klein, niet zichtbaar	Brander niet compleet gevuld met vloeistof	Brander met schuif doven. minimaal 45 minuten laten afkoelen. Vullen en weer gebruiken
Vlammen blauw, geen zichtbaar vlambeeld	Einde verbrandproces, vloeistof bijna op	Laten uitbranden. Minimaal 45 minuten laten afkoelen. Vullen en weer gebruiken
Vlammen doven niet na sluiten van de schuif		Schuif openen en daarna sneller sluiten waardoor zuurstof toevoer wordt afgesloten

- Na veelvuldig gebruik kunnen er aan de bovenkant van de keramische brander verkleuringen ontstaan, dit is normaal en is geen kwaliteitsvermindering.
- Bij reiniging van de inzethaard en brander geen schuurmiddel gebruiken. Oppervlakten alleen met vochtige doek afnemen, of met schuurvrije reiniger.
- De glasplaat is te reinigen met “Brillo” of een keramisch kookplaten reiniger.

## VEILIGHEID

- Gebruik alleen de meegeleverde montagestrip om de haard te monteren
- Zorg dat de haard altijd stevig en horizontaal bevestigd is
- Monteer de haard alleen tegen een verticale, stevige, stabiele en onbrandbare achterwand
- Dek de openingen aan de onderzijde van de haard nooit af
- Verwijder nooit het onbrandbare paneel van de achterzijde van de haard
- Indien u de Ethanolhaard wilt bijvullen overtuig u dan dat de haard niet brand en dat de keramische brander volledig is afgekoeld. Wacht minimaal 45 minuten.
- Gebruik de meegeleverde trechter om veilig de keramische brander bij te vullen
- Indien u brandstof morst tijdens het vullen, verwijder dit voordat u de haard ontsteekt
- Gebruik bij voorkeur alleen de originele Ruby Fires bio-ethanol
- Brand de haard niet op andere brandstoffen zoals spiritus, benzine of ethanol van de pomp
- Werp nooit bio-ethanol in open vuur
- Vul de keramische brander tot de max aanduiding. Door opwarming kan de bioethanol enigszins gaan borrelen
- Ontsteek de haard alleen met lange lucifers of een lange gasaansteker, lengte minimaal 140mm
- Tijdens het branden zullen de achterwand in de haard en de brander (zeer) warm worden, deze niet aanraken tijdens het branden
- Brand de haard niet langer dan 8 uur achter elkaar, laat de haard daarna volledig afkoelen
- Houd 100cm rondom de haard vrij van brandbare materialen
- Leg beslist geen (keramische) takken, stenen of dergelijke in de vlammen of over de brander
- Pas op met brandbare kleding bij open vuur
- Bewaar of gebruik geen ontvlambare materialen, vloeistoffen en of gassen bij de Bio ethanol haard indien deze in werking is of in werking gesteld wordt
- Eventuele aanpassingen en of modificaties aan de Ethanolhaard mogen alleen door bevoegde personen uitgevoerd worden
- De schuif is geen vlammen regelaar, altijd geheel openen tijdens het branden.
- Laat geen kleren, handdoeken of andere voorwerpen op de haard drogen
- Dek de haard nooit af tijdens gebruik
- Verwijder voordat u de haard in gebruik neemt voorzichtig alle beschermfolie
- Het gebruik van de haard door kinderen is verboden. Houd kinderen te allen tijde onder toezicht wanneer de haard in gebruik is
- Gebruik door volwassenen die onder invloed zijn van drank, drugs en/of andere verdovende middelen dan wel niet in goede psychische en of fysieke staat zijn wordt afgeraden
- Raak na het doven van het vuur nooit de brander met blote handen aan. De brander kan een hoge temperatuur hebben waardoor brandwonden kunnen ontstaan
- De constructie van de keramische brander mag nooit veranderd worden.
- Vuur mag nooit in directe aanraking komen met de binnenzijde van de metalen inzethaard.
- Vermijd huidcontact met de bio-ethanol.
- In geval van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsvoorschriften wordt iedere aansprakelijkheid afgewezen en zal de garantie niet van toepassing zijn
- Deze handleiding is een onderdeel van het toestel en moet bij het toestel worden bewaard. In geval van verkoop aan derden moet deze handleiding worden meegeleverd.

## **GARANTIE**

De garantie voor uw product bedraagt 2 jaar. Veranderingen aan oppervlakten of de binnenkant van de keramische brander, die door het gebruik van het product en diens werking ontstaan zijn, vallen buiten de garantie.

Veranderingen, oftewel technische veranderingen in het kader van een verbetering van het product en zijn eigenschappen/ veiligheid zijn te allen tijde voorbehouden.

## **PRODUCTSPECIFICATIES**

Model : Serra, Corato & Riano

Gewicht haard : ca. 12,5 Kg (met gevulde brander)

Inhoud burner : ca. 0.9 liter

Producent : Ruby Decor BV – Broek op Langedijk - Nederland

Wij wensen u veel plezier met uw bio-ethanol Sfeerhaard.

Helpdesk Ruby Fires haarden:

T:+31 (0)226-331420 E: [info@rubyfires.com](mailto:info@rubyfires.com)

Deze handleiding is een onderdeel van het toestel en moet bij het toestel worden bewaard.

In geval van verkoop aan derden moet deze handleiding worden meegeleverd. In geval van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsvoorschriften wordt iedere aansprakelijkheid afgewezen en zal de garantie niet van toepassing zijn.



# MANUAL CORATO, SERRA & RIANO

Thank you for purchasing this bio-ethanol fireplace. You have purchased a quality product that will last you many years when used properly.

Please read this installation guide and user's manual carefully before installing and using the fireplace. This fireplace contains no asbestos products.

## LOCATION

A bioethanol fireplace can be placed anywhere, e.g. in a living room but also in a bedroom, the (residential) kitchen, chalet or mobile home. One of the advantages of bioethanol fireplace is that it can be easily placed and moved. If you change your furniture, simply move your fireplace to another location. In addition, the cost of investment in a bio-ethanol fireplace is low, especially compared to traditional fireplaces and stoves. Besides atmosphere fireplaces also supply heat, sufficient for a comfortable level of heating. The device is not designed to function as a primary heat source. Place the fireplace in a room with a minimum contents of 32m<sup>3</sup> (WxLxH of the room). Make sure the room in which the fire is installed has sufficient ventilation possibilities. For the Serra/Corato this is 100cm<sup>2</sup>, it may spread over several vents. The stove Riano is designed to be used in combination with for example surrounds Baza, Elda and Adra. Before using the fire, carefully remove the protective film of the insert and the stainless steel burner.

## INSTALLATION SERRA & CORATO

- Remove the packaging and check if all parts of the fireplace are intact, if not please contact your dealer.
- The bioethanol fire has to be mounted stable and steadily, using the supplied wallbrackets
- Carefully decide where the fire is to be mounted
- The wall-bracket is to be fixed horizontally. Use the supplied level.
- Attach the wall bracket to the back wall, the supplied screws and plugs. The supplied plug can be used for stone or concrete walls.
- Hang the fire on the wall-bracket
- Place the security hook on the bottom of the fire, use the supplied material.
- Only mount the fire to a vertical, steady, stable and fireproof wall.
- The security hook stands on a slight distance from the wall.



## INSTALLATION RIANO

- Remove the packaging and check if all parts of the fireplace are intact, if not please contact your dealer.
- Remove the L-shaped brackets on the sides of the fireplace.
- Place the insert into the opening of the surround. Attach the L-shaped brackets back to the sides of the insert, press firmly to the surround before securing the straps.
- Attach the 2 connectors provided to the corners of the burner with the provided bolts. The bolts are attached on the bottom side. Then place the glass shield in the connectors and tighten the hex bolt by hand.
- Make sure the surround is levelled. Make sure the fire is levelled horizontally and that the back of the fire is placed parallel to the wall behind it (vertically). Due to the production of heat around the fire, the backwall can change in colour over time.



## ***INSTALLATION OF THE GLASS SCREENS***

The glass screens should be mounted on the burner. To do this please use the enclosed connectors + bolts. This will prevent the airflow pushing against the back wall. It is also used to control the slide on top of the burner. With two hands you can move the slide forwards and backwards. If the flames are still striking against the back wall please close the burner and contact your dealer. Place the two rubbers on the side of the glass this because the glass can get hot during use.

## **USE**

Bio-ethanol fireplaces are easy to use. Before lighting ensure that the burner is filled to the MAX indication which is attached on the inside of the burner, with the original Ruby Fires bio-ethanol. Using a different brand or type of bio-ethanol fuel can lead to a different fire behavior, such as increased consumption, higher temperatures and higher flames. Use approved grades of bioethanol fuel only. This fire burns appr. 3 hours on 1 liter of bioethanol.

Place the burner in the insert of the fireplace with the glass facing outwards.

Light the fuel with a long match or preferably with a long lighter, with a minimum length 140mm. Note: Bio-ethanol which is at room temperature will light easier than cold fuel. After ignition, it may take some time before you see yellow flames, this can take up to 10 minutes.

## ***FILLING THE CERAMIC BURNER WITH RUBY FIRES BIO-ETHANOL***

- It is of great importance that the liquid never flows outside the filling opening.
- Make sure to fill the ceramic burner carefully and slowly, so it cannot be overfilled.
- In case liquid is spilled, use a soft, absorbing cloth to clean.
- For an optimal fire the burner has to be filled not higher than MAX.

When the ceramic burner is filled for the first time, the ceramic element on the inside will be saturated completely. The liquid will always remain partly absorbed by the brick.

## ***HOW TO FILL THE CERAMIC BURNER***

- Open the latch completely to the back, so the filling-opening is visible.
- Place the enclosed funnel in the filling-opening.
- Carefully pour the Ruby Fires bio-ethanol in the funnel until the ceramic brick is saturated, but make sure that the liquid level remains underneath the surface of the element: until MAX!



Warning: Make sure that the liquid does not flow outside the filling-opening. In case liquid has been spilled outside the filling opening, make sure this is dried up before lighting the fire.

Risk of fire

- When the ceramic burner is filled, remove the funnel. You can now pull the latch completely forwards. The burner opening is visible and the ceramic burner is ready for use.

## ***HOW TO RE-FILL THE CERAMIC BURNER***

- Close the latch when the ceramic burner is burned empty.
- Check carefully that there is no longer any fire on the surface.
- Warning: Never fill a burning burner – Life threatening!
- Wait at least 45 minutes for the burner to cool down.
- For further instructions see: ‘How to fill the ceramic burner’

## ***LIGHTING THE CERAMIC BURNER***

- There is a latch for the fire opening on the topside of the ceramic burner.
- When the ceramic burner is not lit, this latch is closed (to prevent the bio ethanol from evaporating).
- By opening the latch the fire opening with the ceramic brick becomes visible.
- The ceramic burner can be lit using a long lighter or a long matchstick, but only when nothing is placed on the opening and the Ruby Fires bio-ethanol is well filled as described in: ‘How to fill the ceramic burner’

## ***USE OF DECORATION***

Ruby Fires has developed a special ceramic log set and pebbles for decoration purposes of the ceramic burner. Place these around the fire opening (the (white) ceramic element) of the burner. The fire opening should remain free. When decoration material is placed into the flames, unnecessary soot will be formed and an unsafe situation may arise. Do not touch decoration material until it has cooled down for at least 30 minutes. Risk of burns!

- For safety reasons never use any other decoration material for the ceramic burner except the original Ruby Fires ceramic log set or pebbles. Risk of fire!
- Flames may not hit the back plate. This can happen when the glass is not installed or with a draught.

## **MAINTENANCE**

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
Existence of soot	Wrong fuel (e.g. gel)	Use ONLY Ruby Fires bioethanol
Duration of fire too short	Wrong fuel (e.g. gel)	Use ONLY Ruby Fires bioethanol
Duration of fire too short	Burner has not been filled completely	Extinguish the burner. Let it cool down for at least 45 minutes and then re-fill.
Flames too high	Wrong fuel (e.g. gel)	Use ONLY Ruby Fires bioethanol
Flames too low, not visible	Burner has not been filled completely	Extinguish the burner. Let it cool down for at least 45 minutes and then re-fill.
Flames are blue, not visible	Fuel is almost finished	Extinguish the burner. Let it cool down for at least 45 minutes and then re-fill.
Flames remain after the latch has been closed		Open the latch and quickly close it again to refrain the oxygen supply

- When the ceramic burner has been used very often, discolorations on the top can occur. This is normal and does not harm to the quality of the product.
- Do not use an abrasive product for cleaning the insert. Clean the surfaces with a moist piece of cloth or a non-abrasive stainless steel cleanser.
- Glass screens can be cleaned with a ceramic cook top cleaner.

## **SAFETY**

- Use only the supplied mounting strip to install the fireplace
- Make sure the fireplace is always steady and placed horizontally
- Install the fireplace only against a vertical, solid, stable and non-combustible rear wall
- Never cover the openings on the bottom of the fire.
- Never remove the insulating panel from the rear of the insert.
- When re-filling the ethanol fire, make sure the fire is extinguished and cooled down. Wait at least 45 minutes.
- Use the supplied funnel when refilling the burner
- If fuel spills during filling, remove it with a cloth before relighting the fire.
- Preferably use the original Ruby Fires bio-ethanol only
- Do not use other fuels such as alcohol, gasoline or ethanol from a pump
- Never pour bio-ethanol onto a burning fire
- Fill the fuel tank to the top of the dipstick. When the bio-ethanol is lit for the first time, it might bubble a bit.
- Light the fire with a long match or gas lighter only, minimum length 140mm
- Burn the fire no longer than 8 hours in a row, then let it cool completely
- Keep 100cm around the fireplace free of combustible materials
- When lit, the back wall of the fireplace and the burner are (very) hot, do not touch these.
- Do not place any (ceramic) logs, pebbles or other decorative material in the flames / or on top of the burner
- Be careful with flammable clothing near open flames
- Do not store or use flammable materials, liquids or gas, near the fire when it is in use
- Any future changes or modifications to the fire should only be made by qualified person
- Do not leave clothes, towels or other objects on the fireplace to dry
- Never cover the appliance when in use.
- The flames cannot be adjusted by using the latch. This should always be completely opened when in use.
- Before you use the fireplace, gently remove all the protective film.
- Never change the construction of the ceramic burner.
- The flames should never directly touch the inside of the metal insert.
- Avoid physical contact with the bio ethanol.
- The use of fire by children is prohibited. Keep children supervised at all times when the fireplace is in use
- Use by adults under the influence of alcohol, drugs or not in good mental and/ or physical ability is not recommended
- After extinguishing, never touch the fire with bare hands. The burner will be hot and could cause burns.
- In case of improper use or failure to follow these safety instructions, the liability and warranty will no longer be applicable
- This manual is part of the device and must be kept with the fire. In the case of sales to a third party the manual must be included

## **WARRANTY**

The warranty on this product is 2 years. Any changes on the surface or inside of the ceramic burner, due to the usage of the product, are not included in the warranty of the ceramic burner.

Ruby Fires reserves the right to make any technical alterations in order to improve the product and its characteristics / safety.

Ruby Fires would like to thank you for the purchase of the ceramic burner. If all the instructions are carefully followed, the ceramic burner will burn free of soot and scent.

## **PRODUCT**

Model: Serra, Corato & Riano

Weight: about 12,5 Kg (with full fuel tank)

Burner capacity: appr. 0.7 liter

Producer: Ruby Décor BV – Broek op Langedijk – The Netherlands

We hope you enjoy your bio-ethanol fireplace.

Helpdesk Ruby Fires:

T:+31 (0)226-331420 E: [info@rubyfires.com](mailto:info@rubyfires.com)

This manual is part of the device and must be kept with the electric fire. In the case of sales to a third party the manual must be included.

In case of improper use or failure to follow the safety instructions, neither liability nor warranty will apply.



# INTRODUCTION CORATO SERRA & RIANO

Nous vous félicitons d'avoir acheté notre cheminée au bio éthanol. Vous venez d'acquérir un produit de qualité, qui vous suivra pendant de nombreuses années. Celle-ci vous apportera plaisir et convivialité à condition d'en faire bon usage.

Merci de lire attentivement cette notice de montage et le mode d'emploi avant la mise en service de votre cheminée pour la première fois. Cette cheminée ne contient pas de produits à l'amiante.

## EMPLACEMENT

Une cheminée au bio éthanol peut être installée partout, dans le séjour, mais aussi dans la chambre, la cuisine, le chalet ou le mobil-home par exemple. La cheminée au bio éthanol présente l'avantage de pouvoir être installée et déplacée facilement. Lorsque vous modifiez votre intérieur, il vous sera facile de trouver un nouvel emplacement pour votre cheminée. La cheminée au bio éthanol présente en outre un investissement faible, surtout comparée aux foyers et cheminées traditionnels. Les cheminées au bio éthanol créent une ambiance mais donnent aussi une chaleur suffisante pour pouvoir servir de chauffage d'appoint. L'appareil n'a pas été conçu pour servir de chauffage principal. Installez-le dans une pièce dont le volume mesure au moins 32m<sup>3</sup> (LxLxH de la pièce). Assurez-vous que la pièce présente des possibilités de ventilation en nombre suffisant ; pour la Riano, il s'agira de 100cm<sup>2</sup> qui peuvent être répartis sur plusieurs ouvertures. Ce foyer Riano est prévue pour utiliser en combinaison avec les cheminées Baza, Elda et Adra. Enlevez délicatement les films de protection de la cheminée avant de l'utiliser pour la première fois.

## INSTALLATION

- Enlevez l'emballage et vérifiez avant le montage si la cheminée n'est pas endommagée, sinon, contactez votre revendeur
- La cheminée doit être fixée solidement et de façon stable à la barre de fixation fournie.
- Etre attentif à l'endroit du montage
- La barre de fixation doit elle aussi être fixée parfaitement à l'horizontale. Servez-vous du niveau fourni.
- Fixez la barre de fixation au mur, au besoin, à l'aide des chevilles et vis fournies. Les chevilles fournies conviennent aux murs en pierre ou en béton
- Accrochez la cheminée à la barre de fixation
- Installez le crochet de sécurité sur le dessous de la cheminée à l'aide du matériel fourni
- Installez la cheminée impérativement sur un mur vertical, solide, stable et inflammable Veillez à installer la cheminée parfaitement de niveau ; l'arrière de la cheminée doit être parallèle au mur sur lequel elle est fixée (verticalement).



# MONTAGE EN HABILLAGE DE CHEMINÉE D'AMBIANCE

- Enlevez l'emballage et vérifiez avant le montage si la cheminée n'est pas endommagée, sinon, contactez votre revendeur
- Séparer les bandes en forme "L" sur les côtes de la cheminée
- Placer la cheminée dans l'ouverture de l'habillage de cheminée. Attacher les bandes en forme "L" aux côtes de la cheminée. Celles-ci doivent être fermement et fixées avant que vous déposiez la cheminée.
- Fixer les 2 connecteurs prévus aux quatre coins du brûleur avec les boulons fournis. Les boulons sont fixés sur le côté inférieur. Puis placez l'écran de verre dans les connecteurs et serrez le boulon à la main
- Assurez-vous que la cheminée soit sur un endroit stable, et que l'arrière du feu est placé parallèlement à la paroi arrière, horizontalement l'habillage de cheminée d'ambiance pour une bonne combustion. En raison de la combustion, la paroi arrière peut changer de couleur au fil du temps.

## L'INSTALLATION DES ÉCRANS DE VERRES

Les écrans de verre doivent être montés sur le brûleur, avec des soutiens fournis. Pour ce faire s'il vous plaît utiliser les connecteurs fermés + boulons. Ainsi, on évite que les flammes jaillissent jusqu'à la paroi arrière. Ils couvrent également le verre pour faire fonctionner le verrou. Vous pouvez utiliser vos mains pour faire glisser vers l'avant ou vers l'arrière. Si les flammes jaillissent encore jusqu'à la paroi d'arrière, contactez votre distributeur. Merci de placer les deux caoutchoucs sur le côté de la glace, en effet celle-ci peut être chaude pendant l'utilisation.

## EMPLOI

Les cheminées au bioéthanol sont faciles à utiliser. Remplissez impérativement le brûleur fourni, avant de l'allumer, jusqu'au MAX de la jauge fixée dans le brûleur de combustible pour cheminées avec le combustible bio éthanol de la marque Ruby Fires. L'usage d'une autre marque ou d'un autre type de combustible bio éthanol peut modifier la consommation et augmenter la taille des flammes ou la température dans le foyer. Utiliser seulement la graduation appropriée du carburant bioéthanol. Votre cheminée fonctionnera environ 3 heures sur 1 litre de combustible. Placez le brûleur dans le foyer, la partie coulissante tournée vers l'extérieur, cf. l'illustration. Allumez le combustible avec une allumette longue ou, mieux encore, avec un allumeur long d'au moins 140 mm. Notez: l'insert bio éthanol s'allumera plus vite dans une pièce à température ambiante, à la différence d'une pièce plus froide. Après irrigation, cela peut mettre du temps avant de voir de grandes flammes jaunes, environ 10 minutes.

## LE REMPLISSAGE DU BRÛLEUR CÉRAMIQUE AVEC LE RUBY FIRES BIO-ÉTHANOL

- N'utilisez que le bio éthanol unique de Ruby Fires pour remplir le brûleur céramique.
- Pour le remplissage, munissez-vous toujours de l'entonnoir fourni à cet effet. Il est très important de ne pas verser de liquide à l'extérieur de l'orifice de remplissage. Il faut verser le liquide avec prudence afin de ne pas surdoser de liquide, le brûleur céramique.
- Si on renverse du liquide, nettoyez la surface avec un chiffon doux et absorbant.
- Pour une image de flammes optimale, le brûleur doit être rempli jusqu'à l'indication 'max'.



Au premier remplissage la pierre céramique doit être saturée avec le carburant Ruby Fires bio éthanol. Une partie du liquide restera toujours dans la pierre céramique. Pour cette raison il faut mettre plus de liquide au premier remplissage qu'aux remplissages suivants.

## ***LA MÉTHODE DE PREMIER REMPLISSAGE DU BRÛLEUR CÉRAMIQUE***

- Ouvrez l'orifice de remplissage en poussant le verrou de sécurité complètement à l'arrière.
- Placez l'entonnoir fourni avec le brûleur dans l'orifice de remplissage.
- Soyez prudent, si la pierre absorbe le liquide, il ne doit jamais dépasser la surface de la pierre. Pour une image de flammes optimale, l'insert doit être rempli jusqu'à l'indication MAX.

Attention: ne renversez jamais de liquide à l'extérieur du verrou. Si par maladresse, du liquide a été renversé à l'extérieur du brûleur laissez le sécher ou essuyez le avant d'allumer le brûleur. Danger d'explosion ! Il ne faut jamais avoir de flammes à l'extérieur de la brique brûleur.

Après cette opération, ouvrez le verrou entièrement. Maintenant l'orifice de brûleur est visible et le brûleur céramique® est prêt à l'emploi.

## ***MÉTHODE DE REMPLISSAGE DU BRÛLEUR CÉRAMIQUE® PENDANT ET APRÈS SA PREMIÈRE UTILISATION***

- Quand le brûleur céramique est vide et après utilisation: fermez le verrou.
- Vérifiez bien qu'il n'y est plus de flammes sur l'orifice du brûleur.
- Avertissement! Ne remplissez jamais le brûleur pendant son fonctionnement. Danger de mort!
- Attendez au moins 45 minutes que le brûleur céramique soit refroidi.
- Rechargez le brûleur comme conseillé précédemment en respectant la méthode et les doses. Voir: 'La méthode de remplissage du brûleur céramique'.

## ***L'ALLUMAGE DU BRÛLEUR CÉRAMIQUE***

- Le brûleur céramique est équipé d'un verrou au sommet du brûleur.
- Quand le brûleur céramique n'est pas allumé ce verrou doit rester fermé (pour éviter l'évaporation de bioéthanol autant que possible). En tirant le verrou vers vous, vous ouvrez l'orifice de feu, la pierre céramique apparaît.
- Après avoir vérifié qu'aucun objet repose sur la brique brûleur et que le brûleur de liquide bioéthanol de Ruby Fires est rempli sans surdosage comme défini dans la rubrique: comment remplir le brûleur céramique', vous pouvez allumer le brûleur céramique' à l'aide d'un briquet ou d'une allumette longue.

## ***UTILISATION EN DÉCORATION***

Ruby Fires a développé un ensemble de bûches en céramique spécial, accompagné de cailloux à des fins de décoration du brûleur ceramic. Placez-les autour de l'ouverture du feu (les céramiques blanc) de l'insert. L'ouverture du feu doit rester libre. Lorsque les matériaux de décoration sont soigneusement placés dans les flammes, de la suie non nécessaire sera formé cela peut produire une situation dangereuse. Ne pas toucher matériel de décoration jusqu'à ce qu'il ait refroidi pendant au moins 30 minutes. Risque de brûlures!

- pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser tout autre matériel de décoration pour le brûleur en céramique, sauf l'original Ruby Fires jeu de bûches en céramique ou de galets. Risque d'incendie!
- Les flammes ne peuvent pas frapper la plaque arrière. Cela peut se produire lorsque le verre est mal installé ou en projet.

## **ENTRETIEN**

- Suite à des utilisations fréquentes, des décolorations peuvent apparaître au sommet du brûleur céramique. C'est normal cependant elle n'indique pas une diminution de qualité.
- N'utilisez jamais un abrasif pour le nettoyage de l'insert et du brûleur. Utilisez un chiffon humide ou, pour les modèles un produit de nettoyage non abrasif spécialement adapté à ce matériau.
- La plaque de verre peut être nettoyée avec un nettoyeur pour table de cuisson en céramique.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
Oxydation	Mauvais combustible (par ex: du gel/ de l'alcool à brûler) et courant d'air	N'utilisez uniquement que le bio-éthanol de Ruby Fires
La période de feu est trop courte	Mauvais combustible (par ex: du gel/ de l'alcool à brûler) et courant d'air	N'utilisez uniquement que le bio-éthanol de Ruby Fires
La période de feu est trop courte	Le brûleur n'est pas complètement rempli avec le combustible	Fermez le verrou de sécurité / Remplissez après une période de refroidissement de 45 minutes minimum et rallumez
Des flammes trop grandes	Mauvais combustible (par ex: du gel/ de l'alcool à brûler) et courant d'air	N'utilisez uniquement que le bio-éthanol de Ruby Fires.
Des flammes trop petites, ou peu visibles	Le brûleur n'est pas complètement rempli avec le combustible	Fermez le verrou de sécurité / Remplissez après une période de refroidissement de 45 minutes minimum et rallumez
Les flammes sont bleues, il n'y a plus de flammes visibles	Fin de la combustion, le liquide est presque épuisé	Fermez le verrou de sécurité / Remplissez après une période de refroidissement de 45 minutes minimum et rallumez
malgré la fermeture du verrou, les flammes ne s'éteignent pas		Ouvrez et refermez le verrou afin d'étouffer le feu

## SÉCURITÉ

- utiliser uniquement la bande de montage fourni pour installer le foyer
- assurez-vous que le foyer est toujours stable et placé horizontalement
- installer le foyer seulement contre une paroi arrière verticale, solide, stable et non-combustible
- jamais couvrir les ouvertures sur le fond du feu
- ne jamais retirer le panneau isolant à l'arrière de l'insert
- Assurez-vous avant de remplir le brûleur que le foyer au éthanol ne fonctionne pas et que le brûleur est complètement refroidi. Attendez au moins 45 minutes.
- Utilisez l'entonnoir fourni pour remplir le brûleur en toute sécurité
- Si vous renversez du combustible lors du remplissage, n'oubliez pas de l'essuyer avant d'allumer la cheminée
- Utilisez de préférence du combustible pour cheminées au bio éthanol de la marque Ruby Fires
- N'utilisez pas d'autres combustibles pour la cheminée tels qu'alcool à brûler ou essence ni l'éthanol de la station de service.
- remplir le réservoir de carburant vers la partie supérieure de la jauge. Lorsque le bioéthanol est allumé pour la première fois, il pourrait buller un peu
- Allumez la cheminée uniquement à l'aide d'allumettes ou d'un allumeur longs d'au moins 140 mm
- Ne faites pas fonctionner la cheminée plus de 8 heures d'affilée, puis laissez-la refroidir complètement
- N'approchez pas de matières inflammables à moins de 100 cm de la cheminée
- Lorsque la cheminée fonctionne, le fond de la cheminée et le brûleur deviendront extrêmement chauds, il est déconseillé de les toucher
- Il est formellement déconseillé de poser des bûches, pierres (en céramique) ou autres dans les flammes ou sur le réservoir



- Méfiez-vous des vêtements inflammables à proximité du feu
- Ne conservez ou n'utilisez pas de matières, liquides et/ou gaz inflammables près de la cheminée lorsqu'elle est allumée ou fonctionne
- D'éventuels changements ou modifications futures sur le brûleur ne doivent être effectués que par des personnes autorisées
- Ne faites pas sécher de vêtements, serviettes ou autres objets sur la cheminée
- Ne couvrez jamais la cheminée pendant qu'elle fonctionne
- Les flammes ne peuvent pas être réglées à l'aide du loquet. Cela devrait toujours être complètement ouvert lors de l'utilisation
- Enlevez délicatement l'ensemble des films de protection avant d'utiliser la cheminée pour la première fois
- Ne changez jamais la construction du brûleur en céramique
- Les flammes ne doivent jamais directement toucher l'intérieur de l'insert en métal.
- Éviter les contacts physiques avec le bio éthanol.
- Il est interdit de confier l'usage de la cheminée à des enfants. Surveillez toujours les enfants lorsque la cheminée est allumée
- L'usage de la cheminée par des adultes sous l'influence d'alcool, drogues et/ou au Stupéfiants, n'étant pas dans un état psychique ou physique adéquat est fortement déconseillé
- Ne touchez jamais le brûleur à mains nues après avoir éteint le feu. Le réservoir peut être extrêmement chaud et provoquer des brûlures
- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'usage inapproprié ou de non-respect des consignes de sécurité ; dans ce cas la garantie ne s'appliquera pas
- Cette notice fait partie de l'appareil et doit être conservée à proximité. En cas de revente, n'oubliez pas de la joindre.

## **GARANTIE**

La période de garantie de votre produit est de 2 ans. Tous changements aux surfaces ou à l'intérieur du brûleur céramique rendent caduques la garantie. Toutes interventions, ou changements

techniques dans le cadre de modifications du produit, de ses caractéristiques ou de sa sécurité sont toujours sous réserves.

Merci d'avoir acheté le brûleur céramique de Ruby Fires. Si ces instructions sont suivies, le brûleur

fonctionne sans suie ni odeur. Nous vous souhaitons beaucoup de moments agréables avec votre brûleur céramique!

## **CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**

Modèle : Serra, Corato & Riano

Poids de la cheminée : ca. 12,5 kg (brûleur rempli)

Contenance du brûleur : ca. 0.9 litre environ

Fabricant : Ruby Decor BV – Broek op Langedijk – Pays-Bas

Nous vous souhaitons de bon et agréables avec votre cheminée.

Assistance cheminées Ruby Fires:

T:+31 (0)226-331420 E: info@rubyfires.com

Cette notice fait partie de l'appareil et doit être conservée à proximité. En cas de revente, n'oubliez pas de la joindre.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'usage inapproprié ou de non-respect des consignes de sécurité ; dans ce cas la garantie ne s'appliquera pas.



# BEDIENUNGSANLEITUNG CORATO, SERRA & RIANO

Wir danken Ihnen für den Kauf des vorliegenden Bio-ethanol Kamine. Durch Ihren Kauf haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, das Ihnen bei richtigem Gebrauch viele Jahre lang Freude und Behaglichkeit verschaffen wird.

Lesen Sie vorliegende Montage- und Gebrauchsanleitung vor dem Einbau und der Inbetriebnahme des Ofens sorgfältig durch. Vorliegender Ofen enthält keine asbesthaltigen Produkte.

## EINBAU

Ein Bioethanol-Ofen kann überall aufgestellt werden, zum Beispiel im Wohnzimmer, in der (Wohn-)Küche, im Ferienhaus oder im Standwohnwagen. Einer der Vorteile von einem Bioethanol-Ofen ist, dass er sich leicht aufstellen und versetzen lässt. Wenn Sie Ihre Einrichtung verändern, können Sie den Ofen einfach versetzen. Darüber hinaus ist die Investition in einen Bioethanol-Ofen niedrig, insbesondere im Vergleich zu traditionellen offenen Kaminen und Öfen. Neben einer gemütlichen Atmosphäre geben die Bioethanol-Öfen auch Wärme ab, ausreichend für eine angenehme Zusatzheizung. Das Gerät ist nicht ausgelegt, um als primäre Wärmequelle zu dienen. Setzen Sie den Ofen in einen Raum, der mindestens 32m<sup>3</sup> groß ist (BxLxH des Zimmers). Sorgen Sie dafür, dass der Raum, in dem der Ofen steht, über ausreichende Lüftungsmöglichkeiten verfügt. Für den Ofen Serra/Corato ist dies 100cm<sup>2</sup>, diese Fläche darf über mehrere Lüftungsöffnungen verteilt sein.

Die Öffnungen an der Unterseite des Ofens dürfen nie abgedeckt werden. Der Ofen Riano wurde konzipiert, um in Kombination mit Fassaden Baza, Elda und Adra eingesetzt zu werden. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Ofens vorsichtig alle Schutzfolien vom Ofen und dem Tankhalter aus Edelstahl.

## MONTAGE SERRA & CORATO

- Entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie vor dem Einbau, ob der Ofen unbeschädigt ist, falls dies nicht der Fall sein sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Der Ethanolofen muss fest und stabil an der mitgelieferten Montageleiste aufgehängt werden.
- Bestimmen Sie die Stelle im Raum, an der der Ofen aufgehängt werden soll.
- Die Montageleiste muss vollkommen waagrecht angebracht werden. Benutzen Sie dazu die mitgelieferte Wasserwaage.
- Befestigen Sie die Montageleiste an der Rückwand. Benutzen Sie dazu eventuell die mitgelieferten Schrauben und Dübel. Die mitgelieferten Dübel sind für Stein oder Beton geeignet.
- Hängen Sie den Ofen über die Montageleiste
- Befestigen Sie den Sicherheitshaken an der Unterseite des Ofens. Benutzen Sie dazu das mitgelieferte Befestigungsmaterial.
- Montieren Sie den Ofen ausschließlich an einer vertikalen, soliden, stabilen und feuerfesten Wand. Achten Sie darauf, dass der Ofen vollkommen waagrecht angebracht wird und dass die Rückwand des Ofens parallel zur dahinter liegenden Wand verläuft (senkrecht).  
Durch die Wärmentwicklung rund um den Ofen kann die Hintergrundwand im Laufe der Zeit möglicherweise leicht verfärben.



## **MONTAGE RIANO**

- Entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie vor dem Einbau, ob der Ofen unbeschädigt ist, falls dies nicht der Fall sein sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie die L-förmigen Montageleisten an den Seiten des Ofens.
- Setzen Sie den Ofen in die Öffnung des Kamins. Befestigen Sie die L-förmigen Montagleisten wieder an den Seiten des Ofens, drücken Sie den Ofen fest gegen das Kamingehäuse, ehe Sie die Leisten befestigen.
- Die 2 Verbindungsteilen auf den Ecken von der Brenner befestigen mit den Schrauben. Die Schrauben werden von unten ab befestigt. Glasplatte platzieren und die Schraube nicht zu fest befestigen.
- Setzen Sie den Kamin waagrecht, um eine gute Brennleistung zu erreichen.

## ***DIE INSTALLATION DER GLASSCHEIBEN***

Die Glasplatte sollen Sie auf den Brenner montieren mit die mitgelieferte Connectors + Schrauben. Hiermit vermeiden Sie dass infolge der Luftströmung die Flammen gegen die Rückwand schlagen. Er wird auch verwendet um durch gleiten zu betrieben. Er wird mit 2 Händen vorwärts oder rückwärts geschoben. Wenn die Flammen immer noch gegen die Rückwand schlagen, wenden Sie sich dann an Ihren Fachhändler. Bitte beide Gummi profielen an der Seite des Glass montieren, weil das Glass heiß werden kann.

## **GEBRAUCH**

Die Bio-ethanol Kamine sind einfach zu bedienen. Füllen Sie vor dem Anzünden stets den Tank bis zum oberen Rand des fest im Tank montierten Peilstocks mit dem original Ruby Fires Bio-ethanol. Der Gebrauch einer anderen Marke oder Sorte Bio-ethanol kann zu einem veränderten Brennverhalten und somit zu einem erhöhten Verbrauch, höheren Flammen und höheren Temperaturen im Ofen führen. Diese Brenner brennt ca. 3 Stunden auf 1 Liter Brennflüssigkeit. Entzünden Sie den Brennstoff mit einem langen Streichholz oder vorzugsweise mit einem verlängertem Anzünder mit einer Mindestlänge von 140 mm. Setzen Sie den Tank in den Ofen mit dem Glass nach vorne gerichtet.

## ***FÜLLEN DES KERAMISCHEN BRENNER MIT RUBY FIRES BIO-ETHANOL.***

- Verwenden Sie nur die einzigartige Ruby Fires Bio-ethanol für den Keramik-Brenner.
- Bei der Füllung ist sehr wichtig, dass die Flüssigkeit nie aus dem Füllöffnung kommt. Dazu soll man langsam füllen und ständig überwachen, wie voll die Keramik-Brenner ist.
- Wenn Flüssigkeit verschüttet ist mit einem weichen, saugfähigen Tuch aufnehmen.
- Für eine optimale Brennerflamme die max. Füllstand immer MAX anhalten. Während der ersten Erfüllung wird die Keramik-Stein mit dem Ruby Fires CL100 gesättigt. Die Flüssigkeit bleibt immer teilweise absorbiert in dem Keramik-Stein. Aus diesem Grund ist zum ersten Mal füllen mehr benötigt wie beim Nachfüllen.  
Anleitung zum Befüllen oder Nachfüllen des Keramik-Brenner
- Öffnen Sie die Schublade komplett nach hinterdamit die Einfüllstutze geöffnet wird.
- Stellen Sie den mitgelieferten Trichter in dem Loch.
- Brenner mittels Trichter durch Fülleröffnung mit Ruby Fires CL100 Brennstoff auffüllen bis der Schamottestein gesättigt ist. Vorsichtig füllen bis MAX.
- Achtung: Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nie außerhalb die Fülleröffnung kommt. Wenn Sie Flüssigkeit außen die Fülleröffnung verschütten, erst gut trocknen lassen / abtrocknen bevor Sie den Brenner (wieder) zünden. Brandgefahr
- Wenn der Schamottestein auf dieser Weise gesättigt worden ist, der Trichter aus der Fülleröffnung entfernen und die Schublade ganz nach vorne schieben. Jetzt ist die Brenneröffnung sichtbar und der Keramik-Brenner Betriebsfertig.

## METHODE NACHFÜLLEN VOM KERAMIK-BRENNER

- Wenn die Flüssigkeit ganz aufgebrannt worden ist, machen Sie die Schublade zu.
- Kontrollieren Sie sicherheitshalber ob es kein Feuer mehr gibt.
- Achtung: Niemals den brennenden Brenner füllen – Lebensgefahr!
- Warten Sie mindestens 45 Minuten, damit der Keramik-Brenner abkühlen kann. Verbrennungsgefahr!



## ENTZÜNDEN VOM KERAMIK-BRENNER

- An der Vordere /Oberseite vom Keramik-Brenner ist eine Schublade angeordnet.
- Wenn der Brenner nicht im Betrieb ist, schließen Sie die Schublade (um Verdampfung der Bio Ethanol zu verhindern).
- Wenn Sie die Schublade nach vorne ziehen, erscheint die Brennoberfläche
- Der Keramik-Brenner zünden mit einem Stabfeuerzeug oder langes Streichholz. Dies aber nur wenn Sie sicher sind dass die Brennoberfläche frei ist und der Schamottestein sich gut mit Ruby Fires Bio Ethanol gesättigt hat, wie beschrieben unter: „Anleitung zum füllen oder nachfüllen der Brenners“

## UNTERHALT

- Nach mehrfacher Inbetriebnahme des Bio Flame Brenners können an der Oberseite des Brenners Verfärbungen entstehen. Dies ist normal und bedeutet keine Qualitätsabnahme.
- Bei Reinigung der Außenflächen bitte keine Scheuermittel verwenden. Oberfläche nur mit angefeuchtetem, weichem Tuch oder scheuerfreiem Edelstahlreiniger reinigen, alles gemäß Produktspezifischer Gebrauchshinweise.
- Das Glas ist mit „Brillo“ oder eine keramische Kochplatte-Reiniger zu reinigen.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Brenner rußt	Falscher Brennstoff	Ausschließlich Ruby Fires CL100 Brennstoff verwenden
Brennzeit zu kurz	Falscher Brennstoff	Ausschließlich Ruby Fires CL100 Brennstoff verwenden
Brennzeit zu kurz	Nicht vollständig ausgefüllter Brenner	Brenner mittels Deckel verschließen. Auffüllung und Wiederinbetriebnahme nach Abkühlzeit von minimal 45 Minuten vornehmen
Flammen zu groß	Falscher Brennstoff	Ausschließlich Ruby Fires CL100 Brennstoff verwenden
Flamme zu klein, nicht sichtbar	Nicht vollständig ausgefüllter Brenner	Brenner mittels Deckel verschließen. Auffüllung und Wiederinbetriebnahme nach Abkühlzeit von minimal 45 Minuten vornehmen
Flamme zu klein, nicht sichtbar	Verbrennungsvorgang, Ende Brennstoff sofortig aufgebrannt	Brenner mittels Deckel verschließen. Auffüllung und Wiederinbetriebnahme nach Abkühlzeit von minimal 45 Minuten vornehmen
Flammen löschen nicht nach schließen von der Schublade		Schublade öffnen und danach schneller schließen wodurch die Sauerstoff Versorgung geschlossen wird.

# SICHERHEIT

- Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferte Montageleiste, um den Ofen zu montieren.
- Achten Sie darauf, dass der Ofen stets standsicher und horizontal befestigt ist.
- Montieren Sie den Ofen ausschließlich an einer vertikalen, soliden, stabilen und feuerfesten Wand.
- Die Öffnungen an der Unterseite des Ofens dürfen nie abgedeckt werden.
- Entfernen Sie niemals die feuerfeste Platte an der Rückseite des Ofens.
- Wenn Sie den Ethanol Ofen nachfüllen möchten überzeugen Sie sich, dass der Ofen aus ist und dass der Brenner vollständig abgekühlt ist. Minimal 45 Minuten warten.
- Benutzen Sie den mitgelieferten Trichter, um den Tank gefahrlos nachzufüllen.
- Sollte beim Befüllen Brennstoff überlaufen, müssen Sie diesen vor dem Entzünden des Ofens entfernen.
- Benutzen Sie vorzugsweise ausschließlich den original Ruby Fires Bio-ethanol
- Befeuern Sie den Ofen nicht mit anderen Brennstoffen wie Spiritus, Benzin oder Ethanol von der Tankstelle.
- Werfen Sie niemals den Bio-ethanol in ein offenes Feuer.
- Füllen Sie den Brenner bis MAX. Durch Erwärmung kann der Bio-ethanol zu Beginn leicht blubbern.
- Legen Sie absolut keine (Keramik-)Äste, Steine oder dergleichen in die Flammen
- Entzünden Sie den Ofen ausschließlich mit Hilfe langer Streichhölzer oder eines mindestens 140 mm langen Gasanzünders.
- Lassen Sie den Ofen nicht länger als 8 Stunden hintereinander brennen, lassen Sie den Ofen danach vollständig abkühlen.
- Halten Sie 100 cm rund um den Ofen frei von brennbarem Material.
- Während des Brennvorgangs werden die Rückwand im Ofen und der Tank (sehr) warm und dürfen somit nicht angefasst werden.
- Der Schublade ist keine Flamme-Regler, immer völlig öffnen.
- Der Aufbau oder Konstruktion der Keramik-Brenner darf nie geändert werden.
- Warnung! Niemals einen warmen / heißen Brenner nachfüllen. Explosionsgefahr!
- Mit brennbarer Kleidung nicht in die Nähe von offenem Feuer gehen.
- Lagern oder Benutzen Sie keine brennbaren Materialien, Flüssigkeiten und/oder Gase beim Ethanol Ofen, wenn dieser in Betrieb ist oder in Betrieb gesetzt wird.
- Eventuelle Anpassungen und/oder Änderungen am Ethanol Ofen dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden.
- Lassen Sie keine Kleider, Handtücher oder andere Gegenstände auf dem Ofen trocknen.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Ofens vorsichtig alle Schutzfolien.
- Kindern ist die Bedienung des Ofens verboten. Während des Betriebs des Ofens müssen Kinder stets unter Aufsicht sein.
- Die Bedienung des Ofens durch Erwachsene, die unter Einfluss von Alkohol, Drogen und/oder anderen Betäubungsmitteln stehen oder die sich nicht in guter psychischer und/oder physischer Verfassung befinden, sollte unbedingt vermieden werden.
- Berühren Sie nach dem Löschen des Feuers nie den Tank mit bloßen Händen. Der Tank kann sehr warm sein und dadurch Brandwunden verursachen.
- Bei unzulässigem Gebrauch oder Nichtbefolgen der Sicherheitsvorschriften übernehmen wir keinerlei Haftung und verfällt jeglicher Garantieanspruch.
- Vorliegende Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Geräts und muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden. Sollte das Gerät an Dritte verkauft werden, muss vorliegende Bedienungsanleitung mitgegeben werden.

## **GARANTIE**

Die Garantiezeit für Ihr Produkt beträgt 2 Jahre. Veränderungen der Oberflächen am Brenner und im Brennraum, die sich durch den Gebrauch des Produktes und dessen Betrieb ergeben sind vom Garantieanspruch ausgenommen.

Veränderungen, bzw. technische Änderungen im Sinne einer Verbesserung des Produktes und seiner Eigenschaften/Sicherheit bleiben jederzeit vorbehalten. Wir bedanken uns für Ihren Kauf eines Keramik-Brenner von Ruby Fires. Ihr Keramik-Brenner brennt bei Beachtung dieser Gebrauchsanleitung Ruß- und Geruchsfrei. Wir wünschen Ihnen viele angenehme und gemütliche Momente mit dem Keramik-Brenner!

## **PRODUKTSPEZIFIKATIONEN**

Modell : Serra, Corato & Riano

Gewicht Ofen : ca. 12.5 kg (mit gefülltem Tank)

Tankinhalt : ca. 0.9 Liter

Hersteller : Ruby Decor B.V. – Broek op Langedijk – Holland

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Bioethanol-Ambienteofen.

Helpdesk Ruby Fires:

T:+31 (0)226-331420 E: [info@rubyfires.com](mailto:info@rubyfires.com)

Vorliegende Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Geräts und muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden. Sollte das Gerät an Dritte verkauft werden, muss vorliegende Bedienungsanleitung mitgegeben werden.

Bei unzulässigem Gebrauch oder Nichtbefolgen der Sicherheitsvorschriften übernehmen wir keinerlei Haftung und verfällt jeglicher Garantieanspruch.



**RUBYFIRES**<sup>®</sup>

A Vreekesweid 30 - 32  
1721 PR Broek op Langedijk  
The Netherlands

T +31(0)226 33 14 20

F +31(0)226 33 14 29

E [info@rubyfires.com](mailto:info@rubyfires.com)

W [www.rubyfires.com](http://www.rubyfires.com)